

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Sauray 5-Cette (Herault).
ANTILLAS: D. Guillermo Marqués—El Cañón—Arecibo, (Pto.-Rico).
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco).

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

← SÓLLER (Baleares.) →

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.
FRANCIA: 0'75 francos id. id. (PAGO ADELANTADO)
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

EL PUENTE

Serpenteando por la montaña bajaba el arroyo á la llanura y por ella se extendía semejando una cinta de plata sobre inmensa esmeralda. No lejos de una de las orillas del arroyo estaba situada la magnífica finca de recreo del Marqués. No lejos de la opuesta orilla se encontraba la barraca de Juan, el labrador. Así que, frente á frente, se hallaban el palacio y la barraca; la riqueza y la miseria. Y parecía que de intento habían levantado el suntuoso edificio cerca de la humilde vivienda del labrador para que aquél saliese vencedor y fuese alabado en odiosa comparación.

Dios que ejerce la igualdad, por igual cubría con un alegre cielo á la casa del señor y á la casa del plebeyo y por igual las rodeaba de espléndida vegetación.

La hora del Angelus sería cuando Pepito, niño de siete años, hijo de los Marqueses dueños y habitantes del palacio, corriendo por los campos llegó á la orilla del arroyo y allí quedó contemplando su delicada figurita reflejada en las aguas. A la opuesta orilla Juanita, hermosa chicuela, hija del matrimonio campesino, moradores de la cabaña. También Juanita se inclinó hacia el arroyo por ver correr las aguas y en ellas se besaron las imágenes del niño noble y la niña plebeya. Al verse así besados los dos, levantaron las rubias cabecitas y se miraron en silencio. La niña avergonzada echó á andar, pero el niño más atrevido la detuvo diciéndola: —No te vayas, niña. ¿Quieres que juguemos juntos?

La niña se convino á ello. Más existía un grave inconveniente para realizar el proyecto. El arroyo les separaba y aunque era muy estrecho á ellos les parecía anchísimo. Estaban cerca y, sin embargo, no podían reunirse. Ya desesperaban cuando al niño le ocurrió una feliz idea que en seguida pusieron en práctica. Trabajando cada uno desde la orilla en que se encontraba y empleando como materiales piedras y ramaje construyeron un puentecillo.

Cuando estuvo terminado hubo gritos de alegría. Primero pasó el niño por él, orgulloso de su obra, después la niña, luego los dos, uno detrás del otro y juntos jugaron en una de las orillas del precioso arroyuelo que les había querido separar. Y valiéndose del puentecillo todas las tardes se reunían los dos niños, y cuando terminado el verano Pepito fue llevado á la ciudad, los dos sintieron pe-

na. ¡Habían llegado á quererse tanto! En veranos sucesivos construyeron nuevos puentes que les permitían jugar juntos. Cada año que pasaba aumentaba el cariño que los niños se profesaban. Cada nueva despedida les costaba más lágrimas que la anterior. Llegó una época en la que dejaron de verse por espacio de algunos años. Mientras Juana se dedicaba á las tareas del campo, Pepito completaba sus estudios en Alemania.

Juana ha cumplido veinte años. Es una moza fuerte, robusta, de ojos grandes y rostro de agradable belleza. Pepe es un hombre hecho y derecho. De nuevo se encuentra en España y por primera vez, después de su regreso en la magnífica finca de recreo, Pepe, el señor Marqués, como ya le llaman los campesinos, se encamina el mismo día de su llegada al arroyo que serpenteando por la montaña baja á la llanura y por ella se extiende semejando una cinta de plata sobre inmensa esmeralda. El sol se ha ocultado detrás de las cimas de las montañas cuando llega Pepe junto al arroyo. En la opuesta orilla y sentada sobre la hierba está Juana. Pepe la llama: —¡Juana, Juana!

Y la campesina al ver á su amigo de la infancia no puede reprimir un grito de alegría. Después avergonzada, con las mejillas coloradas, baja la vista. Pepe de un salto cruza el arroyo y sentándose junto á Juana le habla en voz baja. Recuerda el joven los felices tiempos en que jugaban juntos, después habla de lo cruel que fué para él la separación de tantos años; y bajando más la voz, temeroso de que le oiga algún extraño en un lugar en el que los dos están solos, dice á la hermosa moza palabras de amor, de un amor vehemente. Juana no responde, no puede; está llorando.

—¿Por qué lloras?—la pregunta Pepe. —Lloro porque esos amorios no pueden ser. Usted es rico, yo pobre; usted es Marqués y yo la hija de un labrador, y á mi padre le he oído decir muchas veces que nunca podríamos alternar con los señores del palacio. Y es verdad señorito Pepe, que si de pequeños nos separaba este arroyo, ahora de mayores nos separa una hondata, tan honda, tan honda, que no se ve el fondo.

—Escucha Juana; no llores y escúchame. Cuando niños nos separaba este arroyo, es verdad, más igno recuerdas que trabajando tú desde esta orilla y yo desde aquella construimos un puentecillo que nos unió? Hoy es un abismo el que nos separa; el que separa á los pobres de los ricos y á éstos de aquellos, pero nosotros, á semejanza de cuando

éramos niños hemos construido un puente que cruzando el abismo nos une. ¿Quieres saber el nombre de ese puente? Se llama Amor.

Y el Marqués y la campesina abrazados miran al cielo que se cubre de estrellas como si quisiera engalanarse para celebrar la fusión de dos razas que el abismo distancia y el sublime puente Amor une.

JOAQUÍN AZNAR.

Sección Científica

La conservación de los productos agrícolas por el frío

En la sesión celebrada por la Sociedad Nacional de Agricultura de Francia el día 24 de Octubre próximo pasado, monsieur de Loverdo ocupó extensamente de esta cuestión, que tan gran interés ofrece.

Mr. de Loverdo empezó desde luego estableciendo una diferencia muy notable entre las bajas temperaturas obtenidas por el hielo y las que se producen por otros procedimientos frigoríficos.

El hielo, en efecto, no es el solo agente capaz de producir el frío.

El hielo tiene numerosos inconvenientes: así, aplicado directamente, se funde y altera por consecuencia, á causa de su agua de fusión, la cual misma de los productos con los cuales se pone en contacto y provoca su descomposición inmediata en el momento que se exponen al aire libre. Aun indirectamente, colocado, por ejemplo, entre las dobles paredes de un vagón, tiene el hielo el inconveniente de hacer húmeda la atmósfera del compartimento y de no permitir la regularidad perfecta de la temperatura.

Considera Mr. de Loverdo mucho más ventajoso emplear otros procedimientos frigoríficos de la industria moderna, como la evaporación de líquidos volátiles, tales que el amoníaco, el ácido sulfuroso, el cloruro de metilo y otros que producen un enfriamiento intenso. El ácido carbónico líquido, que se obtiene hoy prácticamente sin grandes dificultades, ofrece además la gran ventaja de no desprender ningún olor desagradable al volatilizarse. La utilización de las propiedades frigoríficas de estos diversos agentes necesita el empleo de aparatos y sistemas diferentes.

Al pasar Mr. de Loverdo revista á los productos agrícolas cuyos cambios comerciales podrían mejorarse por la aplicación de estos procedimientos frigorifi-

cos, comenzó por los de la industria mantiguera.

El comercio de la manteca de la leche puede sacar grandes beneficios de los mismos, y son ya de uso muy común en los Estados Unidos del Norte, en el Canadá, en Australia, en Dinamarca y en Suecia. La mayor parte, sino todas las mantequeras de estos países, están provistas de depósitos frigoríficos y emplean vagones en los ferrocarriles y bodegas en los buques perfectamente refrigerados para el transporte de sus productos. Atribuye Mr. de Loverdo en gran parte la ventaja que los daneses tienen sobre los franceses para la expedición de sus mantecas á los mercados de Inglaterra, á la generalización de estos procedimientos.

Más aunque raro todavía en Francia, el empleo de tales procederes comienza á extenderse y dan, bien entendidos, excelentes resultados. Además de las Cooperativas de la Charente, Mr. de Loverdo citó el caso de una mantequera privada de Deux-Sèvres que tuvo la feliz idea de aplicar este procedimiento frigorífico y que obtuvo también durante el último verano un mayor precio de 30 á 60 céntimos por kilogramo de manteca sobre las marcas similares que se vendían al mismo precio en el transcurso del invierno. Y hay que tener en cuenta que apenas si como consecuencia de esta instalación se grava el kilogramo de manteca durante el verano en uno ó dos céntimos.

Á la vista de la Sociedad Nacional de Agricultura puso monsieur de Loverdo un enorme bloc cilíndrico de leche congelada que se había conservado así desde hacía veinte días. Bajo esta forma es como los daneses expiden la leche á Londres. La leche, solidificada de esta manera, simplifica la mano de obra, y además, como toda la masa se congela de un modo igual, tiene la inmensa ventaja de conservarse homogénea y de no separarse en varias capas, como sucede con la leche esterilizada.

En América y en Australia ha dado también excelentes resultados la aplicación del frío para la conservación de las aves, huevos, frutas, etc., y Mr. de Loverdo presentó á la Sociedad dos pollos conservados por él desde hacía dos meses y medio en una temperatura de menos cinco grados y que, descongelados gradualmente, no habían perdido ninguna de sus cualidades.

Se sabe cómo en los Estados Unidos y en el Canadá se conservan las frutas durante un año y más por el frío, y en la Exposición universal se han podido ver numerosos ejemplos. Monsieur de Lo-

verdo presentó pescados conservados por él desde hacía mes y medio, y ofrecían buen aspecto y podían considerarse en buen estado.

En fin, el pescado conservase así en América hasta el punto que Mr. de Loverdo aseguró que desde el 1.º de Octubre al 15 de Mayo todo el salmón fresco consumido en París llegó congelado desde los puertos del Océano Pacífico.

Para el transporte de frutas muy delicadas, como las fresas, por ejemplo, puede prestar grandes servicios el procedimiento de refrigeración indicado.

Al preguntar el Presidente de la Sociedad, Mr. Méline, si podrían los agricultores aislada ó individualmente hacer estas instalaciones frigoríficas ó si sería necesario que formasen sociedades, monsieur de Loverdo contestó que entendía que los agricultores debieran asociarse y que además sería preciso que las Compañías de ferrocarriles pusieran á disposición de los mismos vagones especiales para poder producir la refrigeración.

Por el interés que el asunto tiene y por los grandes servicios que podría prestar á los agricultores españoles, hemos creído oportuno informar á los ilustrados lectores de este periódico de lo expuesto por Mr. de Loverdo ante la Sociedad Nacional de Agricultura de Francia.

I. P.

Actualidades

Cambio de reinado

Cuando se publiquen estas líneas el telégrafo habrá transmitido á la prensa universal la noticia desgraciadamente esperada desde hacía tres ó cuatro días, del fallecimiento de la reina Victoria, ocurrido anoche á las seis y media en el sitio real de Osborne.

No repetiremos, pues, lo que seguramente habrá adelantado el telégrafo. Vamos, en cambio, á decir algo sobre las consecuencias inmediatas de esa muerte.

El hombre de mundo que ayer se llamaba todavía el príncipe de Gales, es hoy rey de la Gran Bretaña y de Irlanda, y emperador de las Indias bajo el nombre de Eduardo VII.

El título de príncipe de Gales y la calidad de heredero de la corona han pasado á ese joven rubio cuyas facciones se parecen extraordinariamente á las del emperador Nicolás, y que aun ayer se llamaba el duque de York.

Tan pronto como la fatal noticia de la

—Yo sé lo que debo hacer, dijo Sabina, y contra personas como Mártir y su hija no debe andarse con cumplimientos. Tu madre es una bendita, pero, á pesar de su renuncia, yo la haré respetar, y no quiero que nadie se burle de ella y mucho menos de mí; y no se burlarán, te lo juro.

VII

UNA FIERA

Engracia había quedado sola, hilando como siempre, cuando su nuera penetró en el aposento, y preguntó haciendo un gesto de mal humor:—¿Sabéis donde está Valentín?

—No lo sé, contestó la pobre madre con dulzura, y calló.

María Rosa fijó en su suegra una mirada en la cual se traslucía el odio venenoso que la profesaba.

—Me extraña que no lo sepáis, dijo, pues Valentín nunca sale de casa sin pedirnos permiso; y añadió con risa histérica: como no le habéis quitado aun los andadores...

Engracia se volvió colorada al oír esta burla, y bajando la cabeza contestó tristemente:—Te engañas, hija mía; mi hijo hace lo que quiere, pues para nada

(9) FOLLETÍN

UNA MADRE COMO HAY MUCHAS

retiro otra vez á mi casa; y el joven hizo ademán de volver á emprender su camino, cuando una voz de mujer le detuvo diciendo: ¿Qué no saludas á tu tía, Valentín? La que así hablaba era una payesa muy parecida á Sabina, pero no tan guapa, más alta y delgada, morena y de cabellos negros. Era la hermana menor; pero como se había casado y fué madre de muchos hijos, parecía diez años más vieja que su hermana.

María era buena y de genio dulce; el verdadero reverso de su hermana. Compadeciéndose de su sobrino le dijo:—No quiero que te vayas en ayunas.

—Estás loca, María, gritó Sabina. Si mañana Valentín se encuentra mal, el juicio de Mártir y la mala pieza de su hijo dirían que le hemos envenenado!

—Deja decir, dijo María, y, cogiendo por la cintura á Valentín, se lo llevó arriba.

Nada más confiado que un joven. La juventud sedienta de amor, ama todo lo que es generosidad y cariño. Valentín se dejó conducir por su tía, y, al llegar al aposento de ésta, se abrazó con ella y le

dijo: Vos me amáis, tía, y os acordáis de que nacisteis en vuestra casa. Yo no tengo á nadie más que á mi madre, y mi pobre madre hoy no es nada, y yo, añadió, soy el más infeliz de los hombres; y el joven heredero lloró, y lloró largo rato.

Sabina había seguido á María, y ésta, cuyo corazón era bueno y que lloraba al ver llorar á su sobrino, dijo: Valentín está solo en su casa, Sabina, y tú y yo nacimos allí. En nuestra casa ha penetrado una legión extranjera, y nuestro sobrino, el hijo de nuestro hermano, está prisionero en nuestra casa misma.

—Aquí te quiero, María, dijo Sabina con odio. Engracia, nuestra hermana, fué lo suficiente bestia para dejarse engañar por aquel judío que quiso engañarme á mí, y ahora en nuestra casa manda él y la poca vergüenza de su hija; pero no mandará siempre, pues Dios ha maldecido el matrimonio que él forjó, no dándole hijos; y si yo veo la muerte de Valentín, lo que Dios no permita, arrojaré de casa á la muñeca de yeso de la hija de Mártir y la haré dar cuenta hasta de una asa de jicara de la alacena. No se burlarán de mí ¡vive Dios! y por esto pido lo que es mío, sin contar lo

que yo me sé, de lo cual no se honrarán, ni de un maravedí.

—Tía, dijo el joven, calmándose: á falta de padre y teniendo á mi madre abatida por el dolor, vengo á consultar á V. y á mi tía María lo que debo hacer. Sois vosotras mi misma familia, y mi corazón está tan henchido de pesar que desea arrimarse á otro; y entonces el joven al lado de sus tías, entre llantos y sollozos contó la situación de su casa.

Al oír las suposiciones de la esposa de Valentín, María que era madre, se horrorizó, y aquel carácter pacífico, aquel sér dulce se trocó en una fiera, sus ojos chispearon y dijo llena de furor:—Si yo tuviera á tu esposa aquí, la abofetearía. ¿Quién es la mujer infame que es capaz de pensar solamente lo que tu mujer se figura? Fuerte castigo merece ese sér sin entrañas, á quien Dios ha negado, según parece, lo que concede á la hembra del lobo, el placer de ser madre.

Sabina oyendo lo que decía su hermana dijo con calma:—Esto corre por mi cuenta, María. Yo iré con Valentín á casa, me verá con Engracia, con esa bendita de Dios, á quien engañaron vilmente, y, si conviene, me la llevaré conmigo, pues no quiero que sirva de criada á la hija de Mártir; pero antes

muerte de la reina llegó á Londres, los ministros se reunieron en consejo y se dispusieron á ir á Osborne en el tren especial que desde hacia veinticuatro horas estaba formado, con la máquina encendida, en la estación de Victoria, si el nuevo monarca manifestaba su deseo de que así lo hiciesen. Los usos constitucionales quieren, en efecto, que se celebre un consejo privado en las primeras horas que siguen al advenimiento del nuevo monarca al trono.

Pero dado la distancia de Osborne, la hora del fallecimiento de la reina, y el cansancio que experimentaba el rey después de tan angustioso día, Mr. Balfour que se encontraba en Osborne, telegrafió inmediatamente á sus compañeros de gabinete avisándoles que el soberano había manifestado el deseo de no reunir al consejo hasta esta mañana.

El primer consejo presidido por Eduardo VII se habrá verificado ya, pues, en el palacio Buckingham de Londres. A él asisten todos los ministros y secretarios de Estado, haciendo entrega de los sellos que forman las insignias de los poderes recibidos de manos de la difunta reina.

El rey les entrega otros nuevos y los consejeros de la corona prestan, de conformidad con la Constitución, juramento de fidelidad por toda la vida á su nuevo y legítimo soberano.

El rey dá á conocer al mismo tiempo oficialmente el nombre bajo el cual vá á reinar. No hay duda que adoptará el de Eduardo VII, aunque hay quien le atribuye el propósito de optar por el de Alberto I.

Mr. Balfour, como primer lord de la Tesorería dió inmediatamente noticia oficial al lord canceller y al speaker (presidente de la Cámara de los Comunes) de la muerte de Victoria y de la subida de Eduardo VII al trono.

El lord canceller y el speaker han tomado todas las disposiciones necesarias para la reunión inmediata de la Cámara de los pares y de la Cámara de los Comunes. Los miembros de ambas asambleas quedan convocados para las cuatro de esta tarde, por medio de un aviso publicado en los periódicos de esta mañana.

La sesión será breve. Ante todo, se dará en ella lectura de la proclamación del nuevo rey. Después se votará una orden del día dando el pésame á la familia real. Y finalmente se formulará un mensaje de felicitación al nuevo monarca. Después de lo cual se procederá á la ceremonia de la prestación de juramento de los lores y los diputados. Estas son las únicas formalidades prescritas por la Constitución, para el paso de un reinado á otro. Ha habido necesidad de remontarse en la historia para encontrar los antecedentes, y de buscarlos en los libros, pues la única persona que habia en las esferas palaciegas y gubernamentales que hubiera podido decir como se habían hecho las cosas, acababa de morir.

La proclamación del nuevo soberano se verificará en Saint-James por heraldos suntuosamente vestidos, como los de la Edad Media, y acompañados de gentes de armas.

Igualmente se hará en el Royal-Exchange, en Charing-Cross y en otros diversos puntos de Londres.

Conforme á la antigua costumbre, el advenimiento de nuevo soberano será proclamado al mismo tiempo en las capitales de las diferentes colonias.

Los arzobispos, obispos y jueces serán recibidos en el palacio de Saint-James para la ceremonia del besamanos.

El duque de Norfolk que es por herencia conde mariscal de Inglaterra lanzará en seguida las ordenes prescribiendo los lutos nacionales.

Para terminar, he aquí el retrato que el Times hace del nuevo rey.

Desde su infancia, el príncipe ha sido universal y justamente popular. Afable y alegre, bueno y generoso, siempre dispuesto á simpatizar con los gozes y las tristezas de los que le rodeaban, amigo fiel, antagonista leal; poseyendo una cultura mental considerable sin sombra de pedantería, ha representado siempre dignamente el mejor tipo del gentleman inglés.

Falta saber si Eduardo VII será una clave tan sólida como su madre para ese edificio maravilloso que se llama el imperio británico y que de dos años á esta parte parece vacilar hasta en sus cimientos.

A. SAISST.

Paris 23 Enero 1901.

Desfile de la quincena en Barcelona

El día 8 á las 13 y media falleció el Excmo. é Ilmo. Sr. Dr. D. José Morgadas, obispo de esta diócesis. La inesperada muerte de nuestro sabio prelado, ha producido en Barcelona y en toda Cataluña hondísimo sentimiento á pesar de la campaña emprendida ultimamente por algunos elementos en desprestigio de su personalidad.

También ha sido muy sentida la muerte del ilustre patricio y eminente vate catalán D. Victor Balaguer, cuyo talento era reconocido no solo en España, sino en Europa entera.

El inteligente escritor D. Alberto Gimenez Prieto está ultimando su grandiosa obra filosófica titulada *La Naturaleza* que promete ser un verdadero acontecimiento literario. El Sr. Gimenez es un joven de grandes alientos é inspiración y una legítima esperanza para las letras pátrias.

Ha empezado la temporada de Carnaval con bailes de máscaras en diferentes teatros y sociedades. Los del *Liceo* han estado concurridísimos, luciendo algunas máscaras bonitos y caprichosos trajes.

De teatros poco hay digno de mención.

Con la preciosa comedia *Dora* debutó anoche en el teatro Principal, la compañía cómico-dramática de D.^a Carmen Cobeña. Todos los artistas cosecharon aplausos, especialmente la Sra. Cobeña y el Sr. Cuevas. Esta noche se verificará el estreno de la refundición de la comedia de Tirso de Molina *La prudencia en la mujer*.

En *Las Delicias* han empezado los ensayos de la zarzuela *El Secretario de Villaloca* original del director de la compañía, el aplaudido actor D. José Serra Salvó y música del maestro Biscarri.

Siguen con actividad los trabajos para la instalación de la Exposición monográfica del tubérculo de la patata y de sus industrias derivadas, que debe celebrarse en esta capital durante los meses de Mayo y Junio próximos, en el Palacio de Bellas Artes y terrenos anexos.

Continúa con insistencia la crisis comercial, siendo escasos los arribos de mercancías extranjeras.

D'ARTAGNAN

Barcelona 25 Enero 1901.

Estación enotécnica de España en Cete

Aunque ya en uno de nuestros anteriores Boletines anticipamos el total aproximado de la cosecha de vinos en Francia para 1900, creemos prudente ampliar hoy aquellos datos con la evaluación oficial hecha por la *Administration des Contributions indirectes*.

De ella resulta que solamente en la Metrópoli se han recolectado 67.352.661 hectólitros de vinos, que representan un aumento de 19.444.981 hect. con relación á la cosecha de 1899 y de 31.388.153 hect. comparada con la media de los diez años últimos.

La cosecha de 1900 es, pues, la más abundante que ha habido en Francia después de la de 1875 que fué de 83.360.000 hect. Los departamentos más favorecidos han sido la *Gironde* con 2.259.699 hect.; la *Saône-et-Loire* con 2.094.860 hect.; el *Rhône* 1.059.791 hect.; la *Côte-d'Or* 986.334 hect. y en general los situados en la región del Centro.

Solo el *Hérault*, con 11.493.728 hect. y otros cuatro departamentos del Mediodía acusan disminución de cosecha, debido, como se sabe, á las inundaciones y grandes lluvias que originaron la podredumbre de las uvas. Los demás presentan un considerable aumento. Diez y ocho departamentos han cosechado cada uno más de un millón de hectólitros.

La fuerza alcohólica de los 67.352.661 hectólitros de vinos de 1900 se subdivide como sigue: vinos de inenos de 11 grados 60.568.124 hect.; vinos de 11 grados 4.477.393 hect.; vinos de más de 11 grados 2.309.144 hectólitros. Los vinos superiores, de 50 francos arriba en casa del propietario, alcanzan la cifra de 1.825.473 hectólitros representando un valor de 123.197.000 francos, mientras que los vinos ordinarios son 65.527.188 hect. con un valor de 1.141.061.000 francos. En conjunto 1.264.258.000 francos.

El número de hectáreas plantadas de viña se eleva actualmente á 1.730.451, contra 1.697.734 hectáreas en 1899 ó sea un aumento de 32.717 hectáreas. El rendimiento medio por hectárea es de 39 hectólitros. En 1899 no llegó más que á 29 hectólitros.

Para la Argelia su evaluación defini-

tiva se calcula en 5.444.179 hectólitros; á saber 2.713.884 hect. para Argel; 753.836 hect. para Constantina y 1.994.459 en Oran. Contando para la Córcega 180.000 hectólitros, resulta una producción total de 72.976.840 hectólitros.

Añadamos que la fabricación de vinos de pasa ha sido en 1900 de 93.451 hectólitros, contra 108.063 hect. en 1899. La elaboración de vinos por adición de azúcar y agua en el orujo se ha evaluado en 906.368 hect. contra 1.855.320 el año anterior. La fabricación de *piquettes* para el consumo familiar ha sido de 1.015.713 hectólitros.

En resumen, entre vinos naturales y artificiales, sin contar el que se fabrica de composición ó contrabando, que como es natural no figura en la relación oficial, resultan 75 millones de hectólitros y calculando que Francia necesita poco más de 45 millones para su consumo y exportación, queda un sobrante, haciendo caso omiso del de 1899, de 30 millones de hectólitros. Con dato tan elocuente puede presumirse lo que necesitará Francia de vinos extranjeros y lo que podrá dar de sí para nosotros la actual campaña vinícola.

En mercados y precios nada de nuevo. Operaciones pocas y difíciles.

ANTONIO BLAVIA.

Cette 26 de Enero de 1901.

Variedades

El mayor reloj del mundo

Se está construyendo actualmente el mayor reloj del mundo. En su interior habrá galerías espaciosas, por las cuales podrá pasar la gente, y sin embargo será un reloj perfecto desde todos los puntos de vista.

Está destinado á ser uno de los «clous» de la Exposición de los yanquis en 1903. Su objeto es demostrar hasta qué punto han llegado los adelantos en la industria relojera norteamericana.

No se trata de un reloj de torre, sino de uno de igual modelo de los de bolsillo. Está colocado boca arriba. Sus cajas serán de metal pulimentado, y la gente podrá recorrer su interior por entre las ruedas en marcha.

Sus dimensiones son de 22 metros de diámetro y 12.20 metros de altura. Para subir á los distintos pisos habrá escaleras en el interior, las cuales estarán protegidas de un modo que no se pueda caer ningún objeto entre ellas ni tampoco pueda hacer daño á las personas.

Una de las ruedas pesa una tonelada, y la espiral ó pelo tendrá el grueso de una muñeca de hombre robusto. En vez de rubies se pondrán grandes bloques de ágata. El muelle tiene 9150 metros de largo y está hecho con diez tiras de acero de muelles de dos pulgadas de grueso.

El constructor de este reloj dice que la utilidad del artefacto puede ser grande, porque las personas que lo visiten podrán aprender no solamente el mecanismo de los relojes, sino también la manera de cuidar de ellos.

Para dar cuerda á este reloj monstruo se empleará fuerza de vapor.

Los areolitos

No sin temor se oye hablar de la caída de piedras de fuego que descienden del cielo, llevando la alarma por doquier, y dando lugar quizás á sensibles accidentes. Aquel temor de los galos de que «el cielo cayera sobre su cabeza» no tenia nada de quimérico.

¡Y qué extraños fenómenos son esos areolitos ó bólidos! En medio de un día sereno nótase súbito resplandor seguido de espantosa detonación, al mismo tiempo que cae sobre el suelo una masa de fuego que despiden olor de azufre.

Estos bólidos suelen estar constituidos por masas de hierro, con azufre, níquel, cobalto, grafito y otras substancias en pequeña cantidad. En un meteorito se encontró diamante; fué el del Cañón Diablo, célebre en la ciencia. Lo estudiaron los señores Mallart y Friedel, y dió la idea á Moisan para su hermosa reproducción artificial del diamante.

¿Cuál es el origen de estos cuerpos misteriosos, meteoritos, bólidos ó areolitos? Muchas hipótesis se han emitido acerca de este particular; así, por ejemplo, algunos sabios los han hecho venir de los volcanes de la luna. La idea más generalizada en la actualidad es que son fragmentos de astros que circulan alrededor del sol. Cuando encuentran la atmósfera terrestre, se inflaman, sobre to-

do por su roce con el aire. Si no caen, son los *cometas*.

Estos fenómenos celestes son relativamente numerosos, sobre todo en Agosto y Diciembre.

Herencias vacantes en el Banco de Londres

Según los periódicos de Londres existen en el Banco de Inglaterra 70 millones de libras esterlinas procedentes de herencias que no han sido reclamadas por los interesados.

Son más de 50.000 las personas que han muerto sin testamento, entre las que figuran muchos italianos, alemanes y eslavos á los que perteneció aquella enorme suma, que nadie ha reclamado á pesar de los repetidos llamamientos hechos por los periódicos oficiales.

El Banco de Inglaterra, en tanto que se presentan los herederos, satisface por los 70 millones el 2 por 100 de interés, que perciben los tribunales de Londres, porque los herederos tienen derecho solamente al capital.

Con la suma que representa este interés podrá el tribunal gastar un millón de libras en las obras del nuevo Palacio de Justicia... á la salud de los depositarios.

El Sol se vá

En tanto que los sabios de todos los países se ingenian para hallar el modo de establecer comunicaciones regulares con los «martenses», un astrónomo inglés que, dejando á un lado planetas de poco más ó menos, se dedica exclusivamente al estudio del sol, acaba de dar en Londres una conferencia sensacional, anunciando que el astro-rey se agota y empuénece gradual y sensiblemente.

La contracción del diámetro solar, según sir Robert Hult, es de veintitres centímetros diarios, y, por consiguiente, de ocho kilómetros por siglo.

Desde Virgilio hasta los presentes tiempos el diámetro del sol ha disminuido en ochenta kilómetros, y dentro de ocho mil seiscientos años, será una mitad de lo que es actualmente.

Sir Robert Hult llega á pronosticar que, andando el tiempo, el sol desaparecerá totalmente de nuestro sistema planetario.

Desgraciadamente, no seremos nosotros los que presenciemos el fenómeno.

Los yankees y la vejez

Los Estados Unidos, en poco tiempo, nos ha dado grandes y variadas sorpresas.

Después de apoderarse de nuestras posesiones ultramarinas, para lo cual nos sorprendió con una potente escuadra, no imaginada siquiera por nuestros patriotas, nos lanza ha poco la estupenda noticia de la comunicación con Marte, y ahora, hace pocos días, nos sorprende con que allí se intentaba curar la vejez.

Estos yankees son el demonio, es decir, unos *Mefistófeles* que quieren transformar á la humanidad achacosa en jóvenes lozanos, como el personaje de Goethe á *Faust*.

La noticia de la curación de la vejez, já cuantas cabezas canas habrá hecho concebir proyectos é ilusiones de alienados juveniles! já cuantos la noticia caerá sobre ellos como el rocío fecundante de una promesa casi divina, del retorno á la vida esplendorosa, llena de encantos, mucho más deseados por haber sido conocidos, por haberlos probado!

Dichoso invento si se confirma, pues rodeará á la triste vejez de una aureola rosácea, por lo que se la verá venir con menos recelo, con menos aversión de la que ahora inspira.

Crónica Local

Por medio de atento B. L. M. nos invita la Comisión organizadora de la representación en Deyá del juguete bíblico *La Adoración dels Reys* á dicha popular diversión, que ha de verificarse mañana por la tarde si el tiempo lo permite.

Agradecemos á la referida Comisión la deferencia que con nosotros ha tenido, y como nos replica al mismo tiempo que hagamos extensiva al público sollerense la invitación, cumplimos gustosos el encargo. Probablemente la tendrán nuestros paisanos en cuenta, y, correspondiendo á ella, á Deyá irán

muchos, como lo han hecho cada vez que algún espectáculo como el que se anuncia allí se ha dado. «Esperamos (dice la invitación de referencia) que harán los sollerenses caso omiso de los embustes de mal género que los tres ó cuatro discos de siempre han tenido empeño en propalar, y asistirán al espectáculo, en la seguridad de que el pueblo deanense les agradecerá, como siempre, la visita». Así lo esperamos también nosotros, y en efecto ¿que caso ha de hacerse á la especie semi-calumniosa de los que apenas hablaron ya demostraron la intencionada malicia con que la hacían circular? Hubiera merecido aplausos el celo por la conservación de la salud pública en Deyá de los que acudieron á *La Última Hora* en súplica de que abogara por la prohibición del espectáculo «porque muchos vecinos de Sóller y otros pueblos acostumbraban asistir á la *pantomima* de los Reyes Magos, y en Sóller existen enfermedades infecciosas como el sarampión y el tífus», si tales enfermedades allí no hubieran existido al igual que aquí; pero sabiendo que en Deyá hay muchísimos atacados del sarampión y que del tífus ha habido tantos casos como aquí, (si es que aquí los ha habido) ó tal vez más, claro está que vióse de seguida que no era el *salus populi* lo que les hacía mover, y si otra cosa que no merece en verdad atención de ninguna clase.

Según noticias fidedignas, la nueva Junta Directiva de la sociedad recreativa «La Unión», en una de las primeras sesiones que celebró una vez en posesión de su cargo, tomó el acuerdo de aumentar en una peseta la cuota mensual á los socios fundadores y de número y en cincuenta céntimos la de los eventuales; de modo que á partir del día hoy y mientras cosa en contra no se acuerde, serán dichas cuotas de 3 y de 1.50 pesetas, respectivamente.

Esta medida, que las circunstancias han obligado á tomar á la nueva Junta, parece que no ha sido del agrado de todos los socios.

El vapor «León de Oro» que anteaer á la hora de costumbre emprendió nuevo viaje, saliendo para Barcelona y Cete, vióse obligado á arribar algunas horas después á causa del fuerte temporal del S. E. que encontró apenas salió del abrigo de la isla. Ayer por la mañana salió de nuevo, y llegó al puerto de escala por la tarde sin novedad.

Continúa el sarampión causando víctimas y no puede decirse que dulcefique su carácter, pues siendo aproximadamente el mismo esta semana que la anterior el número de los atacados, han sido en igual número también las defunciones: seis de la enfermedad epidémica se registraron en la pasada, y seis se han registrado en la presente, aún teniendo ésta un día menos, pues que por ser mañana fiesta anticipamos en un día la publicación del periódico.

Y no es solamente esto; al principio sentíanse acometidos solo los pequeñuelos; últimamente ha atacado á solteras, á alguna casada, y hasta á alguna abuela, pues se dice está convaleciente una en cuya casa tuvo el sarampión un nietecillo primero, y después la madre de éste, ó sea la hija de la actual enferma sexagenaria, y que en otra casa guarda cama y no está todavía fuera de peligro, atacado del sarampión, un anciano de 75 años de edad.

Quiera Dios librar pronto á este pueblo de la terrible enfermedad que nos tiene á todos con zozobra y tantas lágrimas ha arrancado ya á las muchas familias que han perdido alguno ó algunos de los seres queridos de su corazón.

Animense cada vez más los bailes de máscara, y animase al parecer también la juventud aficionada á esta clase de diversiones que á diferentes sociedades locales pertenece. Ya no es solo en el «Buen Retiro» y en la «Defensora Sollerense» según dijimos, donde

ha de rendirse culto á Terpsicore durante el presente carnaval; también en el casino de la «Unión Republicana Sollerense» se bailará, y ¿quien sabe si más adelante alguna otra sociedad acordará también lo mismo? Por de pronto son tres, según se vé, las que se han decidido, pues que las dos primeras empezaron ya y esta última sabemos ha de empezar mañana.

A bailar, pues, los que tengan las piernas ligeras y no padezcan del pecho, si para ello les queda todavía buen humor. Dicen que «quien canta su mal espanta» y, siendo así, nosotros necesitamos levantar mucho la voz para alejar de nosotros todos los males que nos rodean.

Se nos ruega hagamos público que en el presente año se celebrará la fiesta religiosa de Santa Apolonia en el oratorio de Santa Catalina del Puerto con inusitada solemnidad, y en particular la función de la mañana, que consistirá en misa mayor con música y sermón, á cargo éste del Rdo. señor Cura Arcipreste de esta parroquia.

Dicha fiesta tendrá lugar el mismo día en que la Iglesia celebra la festividad de la Santa, ó sea el sábado próximo, día 9 del corriente mes.

Es probable se organicen algunas diversiones populares para la tarde del expresado día; pero de todos modos concurrirá con seguridad á la barriada marítima, si el tiempo favorece, numeroso público, pues que se tiene en este pueblo mucha devoción á la gloriosa mártir advocada contra el dolor de muelas.

Diferentes veces nos hemos ocupado de la incomodidad que ocasionan al vecindario los pestilentes olores de las aguas corrompidas del surtidor de la plaza de la Constitución, y en diferentes tonos hemos suplicado á la Autoridad local hiciera desaparecer ese foco de infección que puede ser la causa de que se desarrollen otras enfermedades epidémicas de índole peor todavía que la que viene causando víctimas todos los días desde hace mas de un mes. Hoy, al tener noticia varios vecinos de que había aparecido y hacia estragos el tifus en el vecino pueblo de Buñola, supónese que á consecuencia de los miasmas que se exhalan de una vaquería y de unos lavaderos que existen en dicha villa, se han acercado á esta Redacción y nos suplican hagamos públicos sus deseos de que quien tiene la obligación de velar por la salud pública ponga remedio á este mal, por nosotros ya repetidas veces denunciado.

Probablemente no esperará el

Ayuntamiento nuevas amonestaciones, pues comprendemos no ha de querer hacerse responsable de las fatales consecuencias que su incuria podría ocasionar al vecindario. Escarmiente, pues, en cabeza ajena.

¿Por qué no se pone un grifo en el caño inferior, si molesta el agua que el surtidor esparce, y se hace manar continuamente dicho caño en el depósito grande, ahora que dá la acequia un sobrante que va á perderse en el torrente? Con cuanta facilidad podrían arreglarse ciertas cosas en este pueblo si no hubiera marcado empeño en que estuvieran desarregladas!...

Anoche celebró sesión de fin de mes la Junta Directiva de la sociedad sportiva «Círculo Sollerense», y, según se nos informa, después del despacho ordinario tomó importantes acuerdos. Uno de ellos fué el de conmemorar solemnemente el segundo aniversario de la fundación de la sociedad, haciéndolo el día de la Pascua de Resurrección en vez del domingo de Ramos como correspondía.

Con objeto de organizar los diferentes festejos con que se ha de solemnizar el acto conmemorativo de referencia, fué nombrada una comisión, de la cual forman parte jóvenes de las diferentes secciones en que está subdividida la sociedad, para que resuelva y obre en unión de la Junta Directiva.

Nos alegramos de la resolución expresada, signo de vida de la sociedad que no perdona medio para responder al fin por qué fué creada, y consigue su objeto. Procuraremos tener á nuestros lectores al corriente de cuanto sepamos se haya acordado respecto de este particular.

Un cambio brusco de temperatura inició ayer el venticello Norte que empezó suave y ha refrescado algo más en la mañana de hoy. Aquellos días primaverales, de sol esplendente, hasta incómodo en las primeras horas de la tarde por el calor de sus rayos; aquel ambiente tibio, solo frío y húmedo por las mañanas á consecuencia de las grandes evaporaciones del rocío nocturno, que han durado todo el pasado mes puede decirse, han cambiado apenas ha asomado Febrero, ó un poco antes, puesto que ya fué desapacible ayer y lo es muchísimo más hoy.

Nieblas y hloviznas tenemos ahora, y los vecinos montes ligeramente blanqueados por la nieve que ayer y en la pasada noche ha caído. Amenaza lluvia más abundante, si, pero no descarga, como fuera de desear y muchos quisieran, siendo raro en este tiempo el ver casi secos del todo los cauces de los torrentes.

En el zaguan de la Casa Consistorial se ha fijado un edicto por medio del cual se notifica á los mozos comprendidos en el alistamiento del actual reemplazo, que el próximo domingo día 10 del corriente mes es el señalado para el sorteo de los mismos.

El acto tendrá lugar por la mañana, según costumbre, en el ancho ventanal del entresuelo de la Casa de la Villa.

Sección Necrológica

Durante la presente semana han pagado su tributo al nacer, entre otras varias personas, de las que en la sección correspondiente del presente número publicamos los nombres, dos en esta localidad muy conocidas y estimadas: el antiguo tablero é inteligente tratante en ganados, D. Gaspar Aguiló y Forteza (Mosca), y el jóven profesor de piano D. Juan Cañellas y Mascaró. Falleció el primero en este pueblo, después de una aguda enfermedad que le retuvo pocos días postrado en cama, el lunes por la mañana, y recibió su familia patentes pruebas del aprecio en que era tenido el finado y de las simpatías de que ella goza viendo acudir á su casa y tomar parte en su dolor á gran número de vecinos, lo mismo por la noche del mismo día de la defunción, que se rezó el rosario en la casa mortuoria y se verificó el entierro, que en la mañana del martes en que se celebraron en la parroquia solemnes honras fúnebres en sufragio del alma de aquel. El segundo falleció en su pueblo natal de Santa Eugenia uno de estos pasados días (no lo precisa la carta particular que hemos recibido), víctima de larga enfermedad que minaba ya su existencia cuando vivía aquí dedicado á la enseñanza musical, y de la que esperaba curar, al trasladarse al pueblo que le habia visto nacer, con respirar aquellos aires puros que otras veces le devolvieron la salud, cuidado amorosamente por su familia que entrañablemente le quería. Por desgracia se equivocó nuestro amigo, y ni el cariño y asiduos cuidados de sus padres y hermanas, ni el aire oxigenado de aquellos campos, ni los esfuerzos de la ciencia, han logrado salvarle; en la plenitud de la vida, ó antes todavía, en la edad de las ilusiones mejor dicho, succumbió el jóven simpático que aquí con su inteligencia, afabilidad y dulce trato habíase sabido conquistar el aprecio de todos. Compañero inseparable del malogrado Pablo Gomila, alentóle hasta el último momento de su vida, mientras que éste, que veía claro la enfermedad de Cañellas ignorando la suya propia, dábale consejos que demostraban lo mucho que le quería y el interés que tenía en que se restableciera. La misma enfermedad destruía ambos organismos; sin embargo, mas fuerte Cañellas ha podido llorar siete meses y medio al amigo íntimo que solo este tiempo le ha precedido al sepulcro.

Descanse en paz su alma y la del señor Aguiló, y reciban sus familias respectivas la expresión de nuestro pésame. Recibanla también nuestro amigo don Juan B. Morell y Roses y familia por la pérdida de su hijita Margarita, encantadora criatura de dos años, que era su delicia, y que víctima del sarampión falleció también el lunes de esta semana.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial—Domingo, día 3, á las 9 y media, se cantará horas y después la misa mayor con sermón parroquial por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. Terminada la misa se verificará la bendición del pan, frutas y demás comestibles, por ser el día de San Blas. Por la tarde, después de vísperas y completas habrá explicación del Catecismo; al anochecer, tendrá lugar el ejercicio mensual en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

Viernes, día 8, á las 7, durante la celebración de una misa, se practicará el ejercicio mensual dedicado á la Inmaculada Concepción de María.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana, á las siete y cuarto, durante una misa, se continuará la novena dedicada á San Antonio de Pádua, que se celebra en preparación á la fiesta de las Reliquias. Por la tarde habrá la reunión mensual de los terciarios, con plática por el Dr. D. José Pastor, Vicario, ingresando y profesando seguidamente los hermanos, en la Orden.

En el oratorio de las Hijas de la Caridad.—Viernes, día 8, se celebrará la fiesta en honor del Sto. Cristo de la Salud. A las diez se cantará tercia y después la misa mayor, ocupando el púlpito D. José Marqués, Pbro. Por la tarde se verificará un piadoso ejercicio con meditación.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 0.—Total 1.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 26.—Ana Forteza Miró, de 8 días, Plaza de la Constitución.

Día 26.—Micaela M.^a Bennasar Noguera, de 22 meses, calle de la Palma.

Día 26.—Antonio Joy Bernat, de 2 años, calle de la Luna.

Día 27.—D.^a Margarita Bernat Soler, de 70 años, viuda, calle de Real.

Día 27.—D. Bartolomé Rosselló Amengual, de 61 años, casado, manzana 24.

Día 28.—D. Gaspar Aguiló Forteza, de 78 años, casado, calle de la Luna.

Día 28.—Margarita Morell Coll, de 2 años, calle de la Romaguera.

Día 29.—Lorenzo Pol Payeras, de 2 años, calle de Palou.

Día 29.—D.^a Jerónima Miró Pons, de 84 años, viuda, calle de Moragues.

Día 31.—José Jofre Oliver, de 6 meses, manzana 61.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 27.—De Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 125 ton., capitán D. G. Mora, con 17 mar., pas. y efectos.

Día 28.—De Agde, en 3 días, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. J. Vicens, con 5 mar., y lastre.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 26.—Para Aguilas, laud S. José, de 20 ton., pat. D. J. Pamiés, con 6 marineros, y efectos.

Día 29.—Para Cette, vapor León de

Oro, de 125 ton., cap. D. G. Mora con 17 mar., pas. y efectos.

Día 31.—Para Gandia, laud N. Señora del Carmén, de 47 ton., pat. D. P. Cardell, con 6 mar., y lastre.

Suscripción á favor de los marineros naufragos del laud *Esperanza*

	Pesetas
Suma anterior.	251'00
D. Miguel Forteza Pomar.	5'00
» Guillermo Mora.	15'00
» Sebastián Maimó, Cura Arcipreste.	20'00
» Miguel Bernat.	5'00
» Antonio Noguera.	3'00
» Damian Orell.	3'00
» Jaime Borrás.	3'00
» Damián Magraner.	5'00
» Miguel Marqués Marqués.	5'00
» Pedro Alcover Maspons.	2'50
» Manuel Aragonés.	5'00
Suma.	322'50

LA SOLIDEZ

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad se convoca á los señores Accionistas á Junta General ordinaria, que tendrá lugar el día dos del próximo mes de Febrero á las diez, en el local que ocupan sus oficinas.

Sóller 17 Enero de 1901.—P. A. de la J. de G., Juan Morell, Secretario.

El Gas

En cumplimiento de lo que previene el art.º 15 de los estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar á la General ordinaria para el día 17 de Febrero próximo, á las 11 de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación calle de Buen Año núm. 6.

Y á tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación á la señalada, en las oficinas de esta Sociedad, y recoger al mismo tiempo su correspondiente papeleta de asistencia.

Sóller 21 Enero de 1901.—El Director Gerente, F. Crespi Morell.

SINDICATO AGRÍCOLA SOLLERENSE

Para la celebración de la Junta General ordinaria prevenida en el artículo 10 del Reglamento de esta Sociedad, ha señalado la de Gobierno el domingo, día 10 de Febrero próximo. Por lo mismo se convoca á los Sres. socios para que se sirvan concurrir el expresado día, á las 17, al local que ocupa este Sindicato (calle del Príncipe n.º 18) con el objeto expresado. Sóller 18 de Enero de 1901.—El Vice-Presidente, Pedro Alcover.—P. A. de la J. de G., J. Marqués Arborea, Srio.

LITERATURA POPULAR MALLORQUINA

es casament;
y es meu enamorament
va aná'n devant.
A la fi, es dos tractant
de rubarlé;
llevónses varem essé
un pòch parents.
Ja puch di que tots es vents
m'han perseguit;
però no'm don per rendit.
fins a s'enfront.
Torn a vourela y li cont
lo de's parents.
Ella va fé pensaments
y jò també.
«Veés que tròbes que cunvé?»
me preguntá.
No mus purém escusa
de ferhu escriure
y d'enviá's nòstro viure
a'n el Sant Pare.
No heu has de di a tun pare
ni a ningú;
perque sino, es ben segú,
que's capellá,
llevò menos me vuldrá
fé mes parent;
y just en aquell moment
va essé cridada:
ja heu teim altre vegada
esbuldregat.
Tot quedá paralisat
dinsa fé rés.
Per dirvushu així còm es,
no hi vaitx turná.

GLOSES Y CODOLADES SOLLERIQUES

Mus turnarem enuñtrá
un'altra pich;
y jò'n vourelalí dich:
«encara aguant.»
Ella m'anava devant
y me seguí.
Parlam de turná fugí
y ja escriurém.
Maem aquest pich si ferém
que vaja bé.
Li vaitx di: «es vespre vendré
per sa finestra
y si tu ets atlòta llesta
ningú heu sabrá.»
Ella me va assegurá
de no durmi,
per mes purém senti
cuant hey'niria.
Ella aquest pich s'aprecia
de quedá bé.
Tot d'una que'm sentigüé
se va aixecá.
Mus pusam á conversá
sobre's fugí.
Mus trubarem assuxí
de matinada.
S'auba ja havia trencada
cuant un canèt
se'n va vení a mi cap drèt
a acusarmé.
Mal hagués perdut s'alé
cuant va mamá.
Sun pare se va aixecá
amb sa renón;
y jò ja'n tenia prou

POR D. JOSÉ RULLAN P BRO.

y vaitx fugí;
y me torn quedá assuxí
sense rés trèure.
Lo que m'acabá d'ajèure
va essé's sebreu.
Callau y escultareu
còm s'afiná.
Una donete hey va aná,
es mateix día,
y lus va di que sabia
colque cusetá:
Na Bèt ja té sa rubeta
per anarsen.
«Ara més l'estrenyerém»
va di sun pare.
Ses germanes y sa mare
molt han renyat;
«¿Tú deixes es de ciutat
pe'n Damiá?»
Aquell al mancu té pá
y té criada.
Allá estarás respectada
còm a senyora.
Es capellá qui l'adora
es ell qui heu fá.
y li feu quant va arribá
un gran sermó.
«¿Tu deixarás un senyó
per un pajés?»
tú encara no sabs còm és
es pubertjá.
Casanté amb en Damiá
¿qu'has de tení?
pusarté ben demati
canyum devant.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Mallorca.—SUMARIO del n.º 80.—Exposición del sistema científico lullá (continuación), por D. Salvador Bové, Presbítero. Orígenes del Cristianismo en la Isla de Menorca y fases por que pasó hasta la invasión sarracina (continuación), por D. Mateo Rotger, Pbro., Archivero Diocesano. Elegíaca (poesía), por don Jaime Bofarull, Pvre. El Doctor Boussean, (continuación), por Pablo Féval.—Bibliografía.

Apéndice.—Apuntes para un Vocabulario etimológico mallorquín, por D. Ildefonso Rullán, Pbro., Licenciado en Filosofía y letras.

Se suscribe en Palma, calle de Palacio, número 81.

La Agricultura Española.—SUMARIO del n.º 58.—Conservación del nitrógeno del estiércol, por J. R. Carracido. Cuarto premio del concurso de abonos químicos en viñedos establecido por «La Agricultura Española».—III, por E. López Guardiola. Hortalizas. Fresa, por M. Mayol. La pulpa de la remolacha como alimento del ganado (continuación), por el Dr. Llorente. Crónica: Un detalle del trasplante definitivo del olivo.—La podredumbre de la vid, por E. de Laguardia. Libros y folletos, por L. G.—Sección de Consultas, por B. A., M. M. y L. G. Sección comercial. Correspondencia.

Punto de suscripción: Plaza de Cajeros, 6, Valencia.

El Colmenero Español.—SUMARIO del n.º 109.—Advertencia importante.—Saludo a los lectores. Pasado y porvenir de la apicultura en España. Lección

nes de la experiencia. De nuestros amigos. Bibliografía. Trabajos en el colmenar. Miscelánea. Correspondencia.—Precios corrientes. Anuncios.

Suscríbese: calles de Cervantes, n.º 1, y San Francisco, 2, Gracia-Barcelona.

Manera de tomar las muestras de tierra destinadas al análisis para plantar viñedos americanos. Mercados.

Se suscribe en Barcelona, calle Dormitorio de San Francisco, 3.

La Energía Eléctrica. Revista general de electricidad y sus aplicaciones.—SUMARIO del n.º 6.º del tomo 4.º—Sobre la afinidad química (ilustrado) (continuación), por José Echegaray. Los acumuladores en la distribución de la energía eléctrica (ilustrado) (conclusión), por Bernardo Cabañas. Aplicaciones de la electricidad en los buques (ilustrado) (continuación), por Roberto López Barril.—Contadores Elihu Thomson (ilustrado), por Herminio Redondo. Bibliografía: Catecismo del electricista práctico. Dinámica, hidráulica y neumática aplicada, por José García Benítez. Crónica científica: Lámpara Kjeldsen. Amperómetro Breding y Hahn. Horno eléc-

trico portátil. Aplicación del invento de Nerust a la construcción de nuevas lámparas. Ascensor eléctrico en el monumento de Washington. Experiencias de consumo de energía eléctrica en el ferrocarril de Wannsee a Berlín. Limitador de corriente, automático. Vivó, Torres y Compañía. Nuevo interruptor de corrientes de alta tensión. Información.—Preguntas y respuestas. Ofertas y demandas. Libros y revistas. Fórmulas y recetas. Folletín: Monografía de la Pila de Callaud (16 páginas).

Se suscribe en la Administración, calle de la Princesa n.º 18 Provisional, Madrid.

ESTACIONES TELEGRÁFICAS Y TELEFÓNICAS EXISTENTES EN BALEARES

TELEGRÁFICAS: Aloyor. Alcudia. Andraitx. Artá. Ciudadela. Felanitx. Ibiza. Mahón. Manacor. Palma. TELEFÓNICAS: Sóller. Palma.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

El Anuario de la Exportación

PASEO DE ISABEL II, NÚMERO 8 Y CALLE LLAUDER, NÚMERO 1.—Pidase EN PALMA en el «Centro de Suscripciones» de C. Miguel Alvarez, calles de Feliu, 32 y Santo Espíritu 32, y en SOLLER en el establecimiento «La Sinceridad», San Bartolomé, 17.

para 1901, (4.º año de su publicación), recomendado por RR. OO. de los ministerios de Estado y Hacienda, es el más importante de España porque contiene 450.000 señas comerciales de casi todas las naciones de Europa (entre las que merece citarse España por la extensión y exactitud de sus direcciones) y toda la América; Aranceles de Aduanas de dichas naciones; tarifas internacionales de transportes, información para el desarrollo comercial, estadísticas, etc., etc.; inserta gratuitamente las señas de todo comerciante, industrial, empleado, propietario, profesor, abogado, notario, procurador, arquitecto, médico, etc., que lo solicite. Precio del Anuario por suscripción: en Barcelona, 10 pesetas, fuera de Barcelona, 12 pesetas.—Pidanse las tarifas de anuncios.

HOTEL DEL UNIVERSO

PLAZA DE PALACIO, 2 Y 3, Y ESPADERÍA, 20 Y 22 BARCELONA

Conocidos como son de todos los sollerenses los servicios de este acreditado establecimiento, ninguna necesidad habría de llamar la atención de aquellos acerca de la bondad de éstos si no hubiera quien, con motivo del fallecimiento del antiguo propietario D. José Serra y Mir y con una intención que muy a las claras se deja ver, ha propalado la calumniosa especie de que su señora viuda D.ª Concepción Salvá, que durante muchos años compartió con su esposo las tareas de la dirección y administración del Hotel, habíase retirado del negocio y que por lo mismo había éste pasado a manos ajenas.

Sépanse, pues, la verdad; esto es: que la señora Viuda del fundador del apaciguado Hotel del Universo es la que continúa de éste al frente. Y aprovecha la ocasión de desmentir la falsa especie propalada, para ofrecer de nuevo a sus asiduos favorecedores el servicio esmerado y económico de siempre, mejorado a medida que las circunstancias lo aconsejen, ya que reúne el expresado Hotel excelentes condiciones por su proximidad a los muelles, a la Bolsa, a las Aduanas, a los Parques y a los ferro-carriles para Francia.

LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial e industrial de J. Marqués Arbona San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones a una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillera y sobres de todas clases desde los más económicos a los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc., etc.

L' UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social	10.000,000	Francos
Reservas	8.705,000	"
Primas á cobrar	74.287,038	"
Total	92.992,038	"
Capitales asegurados	15.127.713,242	"
Siniestros pagados	194.000,000	"

SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samartana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17

CURACION DE LA DIABETES

VINO URANADO PÉPSICO de J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

PÍLDORAS FERRUGINOSAS DE INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el menstrio), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

Nicolás Picoulat DENTISTA

Dentaduras desde ocho duros. Dientes á dos pesetas, asegurando la masticación y pronunciación, y como garantía podrán pagarse á los tres meses de haberlas usado.

A los que acrediten ser pobres se les practicarán las operaciones de cirugía dental gratis. Pelaires, n.º 102.—PALMA.

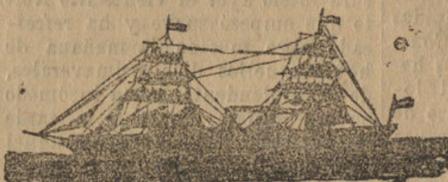
LA SOLLERENSE

DE JOSÉ COLL CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

SERVICIO DECENAL



por el magnífico y veloz vapor LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—Señores Rosich, Roura y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado ó día anterior á uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, á la misma hora.

CENTRO JUDICIAL Y ADMINISTRATIVO

PALMA DE MALLORCA

Miguel Borrás y Francisco Pizá, Procurador de Audiencia.

Gestión de asuntos así judiciales como extrajudiciales. Colocación de capitales á rédito y administración de toda clase de bienes. Compra y venta de fincas mediante una comisión de 1/2 p.º y un 3 por mil según su importancia. Titulación y redención de censos. Cumplimentación de exhortos en los Tribunales de Palma y del Continente. Obtención de certificados del Registro general de actos de última voluntad y de toda otra clase de documentos en la Nación. Representaciones de la propiedad intelectual. Informes comerciales de todas las plazas del Continente. Corresponsales en todas las provincias de España, Cuba y Puerto-Rico. PALMA DE MALLORCA.—Luz, 35 y 37, Pral.

LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.